

Gilad Petranker

Translator

Phone #: 972-54-3290553

Email: petranker@gmail.com

Languages

Hebrew - native tongue, English- native tongue level

Experience

10 years of text translation, English – Hebrew and Hebrew – English, proofreading and editing. Work includes translation of academic and legal texts, websites, personal and professional letters.

Examples of projects:

- Reports of the Geological Survey of Israel (Hebrew – English translation and editing)
- Legal opinion for asylum seekers in Israel (Hebrew – English translation)
- Privately produced documentary film about Alexander Penn, a renowned Israeli poet (English subtitles for a Hebrew – speaking film)
- Center for Jewish Peoplehood Education website www.jpeoplehood.org/he/ (English – Hebrew translation)
- Peoplehood Papers – Monthly Magazine of the Center for Jewish Peoplehood Education
- Shutaf program www.campshutaf.org/he/ website (English – Hebrew translation)
- Israeli Water Authority website (Hebrew – English translation)

Fields of Expertise

Earth science and Life science, education, music and theater

Education and Qualification

BSc and MSc in Earth Science from the Hebrew University, Jerusalem

Teaching certificate in the Science Teaching Program at the Feinberg Graduate School

Proz.com profile : <https://www.proz.com/profile/2832062>